

# Italian Driving Licence Manual (Italian-*Urdu/Hindi*)

*Driving licence A aur B haasil karne ke liye theory manual*

*Manuale di teoria per il conseguimento della patente A e B*



*Licence A-B ka Manual*

---

**A, A1, A2, B, B1, B961 licence haasil karne ke liye 2021 ki wazarti fehrist ke sath up date karen**

*Aggiornamento con il listato Ministeriale 2021 per il conseguimento delle patenti A, A1, A2, B, B1, B961*

**Videoscuola.com ne iss manual ko design aur tayyar kiya hai taakay ziyada se ziyada seekhnay ke ki guarantee di ja sakay aur high way code aur mehfooz driving ke rules ki study ke liye aik useful tool faraham kiya jaye jo licence ka imthehaan paas karne ki tayari ke liye aik support ban sakay**

***Scuolavideo.com***

## CIVIL AUR CRIMINAL ZIMMA DAARI - RCA INSURANCE AUR GAARI SE MUTALIQ DEEGAR BEMA (INSURANCE)

*Responsabilità civile e penale- Assicurazioni RCA e altre forme assicurative legate al veicolo*

**Shehri zimma daari (civic responsibility) is waqt hoti hai jab logon, cheezon ya janwaron ko nuqsan pohanchaya jata hai .**

**Traffic haadsay (accident) ka zimma daar aam shehri driver aur gaari ka maalik mushtarqa (combined) tor par hotay hain .**

**Doosri taraf, mujremana zimma daari (criminal responsibility) is waqt peda hoti hai jab koi jurm kiya jata hai ya, kisi bhi soorat mein, penal code mein darj karda usool ki khilaaf warzi (voilation) ki jati hai .**

**Mujremana zimma daari sirf gaari ke driver par ati hai .**

**Yeh jan'na acha hai ke shehri zimma daari aik khusoosi bema policy ke tehat aati hai.**

**( auto mobile ki zimma daari ) jab kay mujremana zimma daari ko kisi bhi qisam ki policy ke zariye cover nahi kiya ja sakta hai (infact, usay legal expenditures ko poora karnewali policies ke sath contradicition mein nahi hona chahiye)**

*La responsabilità civile si configura tutte le volte che si causa un danno alle persone cose o animali.*

*Il responsabile civile di un sinistro stradale è il conducente in solido con il proprietario del veicolo.*

*La responsabilità penale invece sorge quando si configura un reato o comunque si infrange una norma contemplata dal codice penale.*

*La responsabilità penale è solo a carico del conducente del veicolo.*

*E' bene sapere che la responsabilità civile viene coperta da un'apposita polizza di assicurazione (rc auto) mentre la responsabilità penale non può essere coperta da nessun tipo di polizza (non bisogna infatti confondersi con le polizze che coprono le spese legali).*

## CIVIL, CRIMINAL AUR INTIZAMI ZIMMMDARI

### RESPONSABILITÀ CIVILE, PENALE E AMMINISTRATIVA

Koi bhi shakhs jo gaari ke sath safar karta hai, us k behaviour ke nateejay mein us par shehri, fouj daari aur intizami (civil, criminal aur administrative) zimma darian lagoo hoti hain .

*Chiunque circoli con un veicolo, in conseguenza del proprio comportamento di guida è assoggettato a delle responsabilità: civile, penale e amministrativa.*

# SHERI ZIMMADARI

## RESPONSABILITÀ CIVILE

Traffic haadsay se mutaliq shehri zimma daari is usool par mabni (based) hai ke honay walay tamam nuqsanaat ki talaafi (compensation) ki jani chahiye aur yeh zimma daari hai ke haadsay ke nateejay mein logon, cheezon aur janwaron ko pounchanay walay nuqsan ki talaafi ki jaye .

Yeh zimma daar fard, ya jo bhi shakhs ( insurance company ) ko honay walay nuqsanaatki talaafi ( naqad adaigi (cash payment) ke sath ) karne ka paband karta hai .

is ki zimadari driver aur gaari ke maalik par hoti hai . agar woh yeh saabit karta hai ke gaari is ki marzi ke khilaaf istemaal ki gayi thi, misaalke tor par chori ki surat mein tau us par koi zimadari nai ati.

Yeh mujremana aur intizami zimma darion se azad hai .

Yeh durust nahi hai ke zakhmi fareeq (injured party) ki mout ki soorat mein usay kharij kar diya jata hai, jo insurance coverage ki kami ki wajah se barh jata hai aur is ka burden kisi nah kisi terha insurance company par parta hai .

Traffic haadsay se honay walay nuqsanaat ki talaafi karne ka shehri tor par paband hai :

- agar aap nuqsan ki talaafi karte hain to aap zimma daari se azad ho jatay hain,lehaza aap insurance company ki mudakhlat (interference) ke baghair muawzay ki qeemat par zakhmi fareeq se ittafaq (agreement) kar satke hain .
- aap apni gaari ki murammat (repairing) karwa sakte hain .
- traffic haadsay ke advisor se aap help lay sktay hain.
- agar logon ko koi nuqsan nahi pouncha to aap police se mudakhlat ki darkhwastkarne ke paband nahi hain .

Yeh durust nahi hai ke aap mutabadil (alternative) ke tor par apne driver ke licence ki mansookhi ki darkhwast kar satke hain ya raqam ki adaigi ke zariye aap ko kisi bhi qisam ki mujremana zimma daari se rihayi mil sakti hai .

*La responsabilità civile connessa al sinistro stradale è basata sul principio che ogni danno causato deve essere risarcito e consiste nell'obbligo di rimborsare i danni causati sia alle persone che alle cose e agli animali a causa del sinistro stesso.*

*Obbliga il responsabile, o chi per lui (l'impresa assicuratrice), al risarcimento (con*

*pagamento in denaro) dei danni causati.*

*Grava sul conducente e sul proprietario del veicolo.*

*Non grava sul proprietario se dimostra che il veicolo è stato usato contro la sua volontà, ad esempio in caso di furto.*

*E' indipendente dalle responsabilità penale e amministrativa.*

*Non è vero che è esclusa in caso di morte del danneggiato, che è aggravata dalla mancata copertura assicurativa e che grava in qualche maniera sull'impresa assicuratrice.*

*Chi è civilmente obbligato a risarcire i danni provocati da un sinistro stradale:*

*- si libera dell'obbligo se risarcisce il danno, può quindi accordarsi con il danneggiato circa il valore del risarcimento senza far intervenire l'impresa assicuratrice*

*- può far riparare il proprio autoveicolo*

*- può farsi assistere da un consulente di infortunistica stradale*

*- non è tenuto a chiedere l'intervento degli organi di polizia se non vi sono danni alle persone*

*Non è vero che può chiedere la revoca della patente come alternativa o che si libera da ogni forma di responsabilità penale pagandone l'ammontare in denaro.*

## **MUJREMANA ZIMMA DARI RESPONSABILITÀ PENALE**

**Traffic haadsay se mutaliq mujremana zimma daari zaati (personal) hai aur is wajah se, iss liye ye sirf driver per hi aed hoti hai. Ye paida hoti hai agar:**

- **agar panel code ki dafaat (provisions) ki violation ki jati hai.**
- **agar haadsay se logon ko shadeed chouten ayen**
- **qatal ki soorat mein**

**Yeh durust nahi hai ke driver ki shanakht (identification) nah honay ki soorat mein gaari ke maalik ke khilaaf arise hoti hai .**

**mujremana zimma daari ko kharij kar diya jata hai .:**

- **jab act ko jurm nahi samjha jata**
- **jab waqea force majeure ki wajah se ho .**
- **jab akailey cheezon ko ghair iradi nuqsanhota hai .**

**Yeh durust nahi hai ke jab nuqsan ki compensation ki gayi ho ya jab effected ki madad ki gayi ho to usay kharij kar diya jata hai .**

**Traffic haadsay ka criminal aur civil zimadar kon hai :**

- tazeerat ke zabita (penal act) ke zareya faraham kardah sazaon (penalties) ke under hai .
- harjanay ki adaigi (payment of compensation) ka paband hai .
- agar aap ne high way code ke qawaid (rules) ki khilaaf warzi ki hai, to aap bhi is ke under hain .

**Intizami zimma daari aur is liye mutaliqa pabandion ke liye**

- driving licence ki muatali (suspension), tanseekh (cancelation) ya nazarsani (review) mein nuqsan ho sakta hai .

**yeh durust nahi hai ke driver ko hamesha ahteyati hirasat (preventive arrest) mein rakha jata hai aur woh isi category ki gariyaan chalana jari nahi rakh sakta .**

*La responsabilità penale connessa al sinistro stradale è personale e perciò a carico solo del conducente. Essa sorge:*

- qualora vengano violate norme del codice penale
- se il sinistro provochi lesioni gravi a persone
- in caso di omicidio colposo

*Non è vero che sorge nei confronti del proprietario del veicolo se il conducente non è stato identificato*

*La responsabilità penale è esclusa:*

- quando il fatto non sia considerato un reato
- quando il fatto dipenda da causa di forza maggiore
- quando vi siano danni involontari alle sole cose

*Non è vero che si esclude quando ci sia stato il risarcimento del danno o quando si sia prestato soccorso alla vittima.*

*Chi è penalmente e civilmente responsabile di un sinistro stradale:*

- è soggetto alle pene previste dal Codice Penale
- è tenuto al risarcimento dei danni
- qualora abbia violato norme del Codice della strada è soggetto anche a responsabilità amministrativa e quindi alle relative sanzioni
- può incorrere nella sospensione, revoca o nella revisione della patente di guida

*Non è vero che è sempre soggetto all'arresto preventivo e che non può continuare a guidare veicoli della stessa categoria.*

## **INTIZAMI ZIMMA DAARI**

### **RESPONSABILITÀ AMMINISTRATIVA**

**Hum ne dekha hai ke jo bhi traffic haadsay ka criminal aur civil tor par zimma daar hai woh tazeerat ke zabita (penal codes) ke zareya faraham kardah jurmana (fine) aur harjana (compensation) ada karne ka paband hai .**

**Agar aap ne traffic ke zawabit ki bhi khilaaf warzi ki hai, to aap par intizami zimmadari aed hoti hai aur isi wajah se mutaliqa pabandion b aed ho skti hain.**

*Abbiamo visto che chi è penalmente e civilmente responsabile di un sinistro stradale è soggetto alle pene previste dal codice penale ed è tenuto al risarcimento dei danni. Se ha violato anche norme del codice della strada è soggetto a responsabilità amministrativa e quindi alle relative sanzioni.*

## **NUQSANAAT KE LIYE BRAH E RAST MUAWZA**

### **RISARCIMENTO DIRETTO DEI DANNI**

**Traffic hadsaat mein barah e raast muawza (direct compensation) laago hota hai agar gaari ko nuqsan puhanche aur driver ko mamooli chouten ayen .**

**Barah e raast muawza ka tareeqa (direction compensation method) laago nahi hota hai agar 2 se ziyada gariyaan shaamil hon .**

**Yeh durust nahi hai ke agar motorcycle haadsay mein mulawis (involved) ho ya gaari ko nuqsan pohanchanay walay haadsay ki soorat mein barah e raast muawza nahi liya jata, darkhwast (application) ke sath tasweer bhi honi chahiye.**

*Il risarcimento diretto nei sinistri stradali si applica se vi sono danni al veicolo e lesioni di lieve entità al conducente.*

*La procedura di risarcimento diretto non è applicabile se vi sono più di due veicoli coinvolti. Non è vero che il risarcimento diretto è escluso se nel sinistro è coinvolto un motociclo o che in caso di sinistro con danni al veicolo, la richiesta deve essere obbligatoriamente corredata di fotografie.*

## **ROAD SE MUTASSERIN KE LIYE**

### **GUARANTEE FUND**

### **FONDO DI GARANZIA PER LE VITTIME DELLA STRADA**

**Ye fund un gariyon se logon ko pounchanay walay nuqsanaat ka muawza faraham karta hai jo insurance mein shaamil nahi hain ya namaloom gariyon se .**

Yeh durust nahi hai ke yeh zindagi ki salana raqam faraham karta hai, ke yeh nabalgoon (minor) ki wajah se honay walay nuqsanaat ki talaafi karta hai ya yeh aik ikhtiyaari moahida (optional agreement) hai .

*Prevede il risarcimento dei danni arrecati alle persone da veicoli non coperti da assicurazione o da veicoli non identificati.*

*Non è vero che prevede forme di vitalizio, che risarcisce i danni provocati da minorenni o che è una convenzione facoltativa.*

## **CHORI,AAG,VANDAL ACTS AUR QUDRATI IQDAMAAT KI POLICIES**

### **POLIZZE FURTO, INCENDIO, ATTI VANDALICI ED EVENTI NATURALI**

**Chori, aag, tor phore (vandalism) , qudrati waqeat (natural events) ya aap ki gaari ko pounchanay walay nuqsan (helmet policy) se honay walay nuqsan ko poora karne ke liye li gayi insurance policies laazmi nahi hain .**

**Gariyon ki aag ke khatray ki insurance policies aam tor par atishzadgi ( jaan boojh kar ) aur hadsati (be tarateeb) aag se honay walay nuqsanaat ko cover karti hain .**

**Chori ya aag ki bema (insurance) mein, jo muawza ada kiya jaye ga woh chori ya aag lagay ke waqt gaari ki qeemat se ziyada nahi ho sakta .**

**Ghair mulki riyasat (foreign state) mein gaari ki chori ki soorat mein, insurance ko chaalo karne ke liye, report ko atalwi riyasat (italian state) mein repeat krna zaroori hai .**

**Yeh durust nahi hai ke aag lagay ke khatray ke khilaaf insurance lainay ke liye gaari ko battery circuit breaker se equipped karna zaroori hai .**

**Yeh durust nahi hai ke chori ke khatray ke khilaaf insurance lainay ke liye gaari ko anti theft device se equipped karna zaroori hai .**

**Yeh sach nahi hai ke life annuity ki zamanat dete hain.**

*Le polizze assicurative stipulate per coprire i danni da furto, incendio, atti vandalici, eventi naturali o danni al proprio veicolo (polizza kasko) non sono obbligatorie.*

*Le polizze assicurative contro il rischio d'incendio del veicolo coprono, normalmente, sia i danni causati da incendi dolosi (intenzionali) che quelli causati da incendi accidentali (casuali).*

*Nella polizza assicurativa contro il rischio di furto o incendio, il risarcimento dovuto non può essere superiore al valore che il veicolo aveva al momento in cui è stato rubato o ha preso fuoco.*

*Nel caso in cui il veicolo venga rubato in uno Stato estero, per poter attivare l'assicurazione bisogna ripetere la denuncia nello Stato italiano.*

*Non è vero che per poter stipulare una polizza assicurativa contro il rischio d'incendio*

*occorre che il veicolo sia munito di staccabatteria automatico.*

*Non è vero che per poter stipulare una polizza assicurativa contro il rischio di furto, occorre che il veicolo sia dotato di antifurto.*

*Non è vero che garantiscono forme di rendita vitalizia.*

## **R. C. A.INSURANCE ( GARIYON KE LIYE SHEHRI ZIMMA DAARI)**

*Assicurazione R.C.A (responsabilità civile auto)*



**R.C.A. insurance ka istemaal un nuqsanaat ki adaigi (paymetn) ki zamanat dainay ke liye kiya jata hai jo gaari ko gardish mein rehtay hue hona chahiye. koi bhi gaari jo awaami sarkon (public roads) par hai ( chahay woh khari ho ) kam az kam laazmi guarantee, R.C.A. ke liye bema (insured) karwai jaye .**

**Yeh nuqsanaat gaari ke maalik driver ke sath mil kar bardasht karen ge, lekin insurance, insurance premium ki adaigi par ( yeh woh raqam hai jo insurance ko coverage haasil karne ke liye ada ki jati hai),un nuqsanaat ke liye barah e raast adaigi (direct payment) karta hai jab tak k muahiday mein muqarara had (limit) poori na ho jay.**

**Is liye ye ziyada se ziyada had (maximum limit) hai jo company daaway ki soorat mein muawza dainay ke liye karti hai. Zahir hai, jitni ziyada had (limit) hogi, insurance premium ki adaigi itni hi ziyada hogi .**

**Ziyada se ziyada ceiling ho sakti hai, lekin yeh qanoon ki taraf se defined had se neechay nahi aa sakti : kam az kam zamanat (minimum guarantee)**

L'assicurazione R.C.A serve a garantire il pagamento dei danni che il veicolo dovesse causare durante la circolazione.Ogni veicolo che si trova sulla strada pubblica (anche se è ferma in sosta) deve essere assicurato almeno per la garanzia obbligatoria , R.C.A.

Questi danni, sarebbero a carico del proprietario del veicolo in solido con il conducente, ma l'assicurazione, dietro il pagamento di un premio assicurativo (è l'importo da pagare all'assicurazione per avere la copertura), paga direttamente questi danni fino al limite del massimale fissato nel contratto.

Il massimale è quindi il limite massimo che la compagnia si impegna a risarcire in caso di incidente.

Ovviamente, più alto il massimale, maggiore sarà il premio da pagare all'assicurazione..

Il massimale può essere elevato, ma non può scendere sotto un limite definito dalla legge: il minimo di garanzia

<https://scuolavideo.com/>